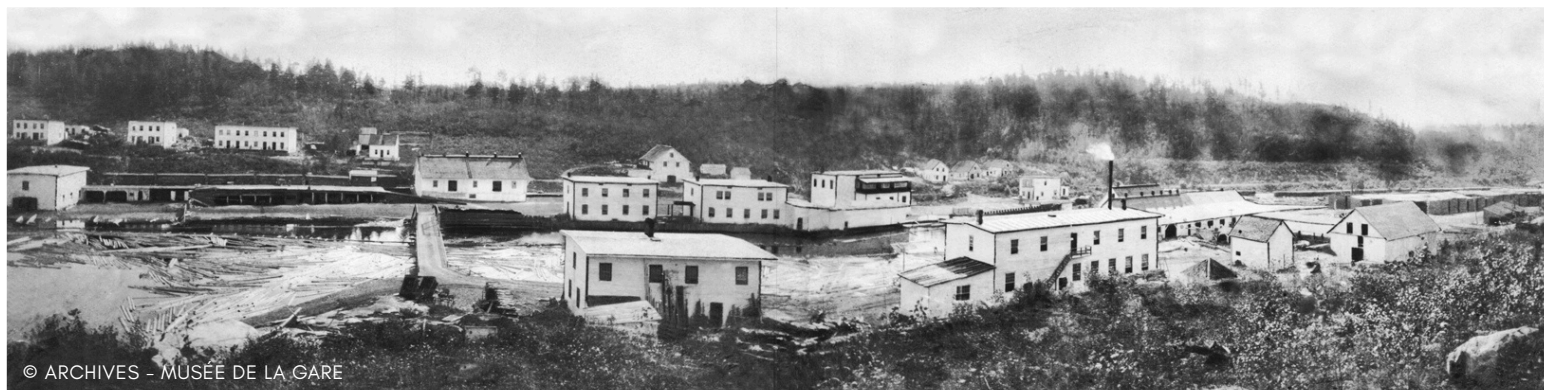


INFO TEMIS

JUILLET 2025

www.temiscaming.net



MOT DU MAIRE

LA QUALITÉ DE L'EAU POTABLE

Chères citoyennes, chers citoyens,

Depuis le printemps, notre équipe municipale s'est pleinement mobilisée pour relever les défis liés à la qualité de l'eau potable. Chacune de ses actions vise un seul objectif : protéger votre santé, assurer votre sécurité et servir le bien commun.

Ce mois-ci, je cède la plume à Martin Bérubé, directeur des travaux publics et des services techniques, qui vous présente les défis auxquels son équipe a été confrontée.

Alain Gauthier

Maire de la Ville de Témiscaming

UNE TEMPÊTE PARFAITE!

Depuis le printemps, notre réseau d'alimentation en eau a été mis à l'épreuve par plusieurs événements. Dans notre jargon, nous pourrions parler d'une « tempête parfaite », où divers incidents s'additionnent.

Chaque printemps, la fonte des neiges entraîne une augmentation des impuretés dans l'eau brute traitée à l'usine. Cette année, une fonte particulièrement rapide a accentué ce phénomène. Bien que l'usine soit censée pouvoir y faire face, nous avons constaté que l'eau traitée avait été affectée par une coloration. Il est possible que la perte d'expérience opérationnelle – causée par le départ de certains opérateurs clés – ait contribué à cette situation. Cet événement fait toujours l'objet d'une analyse ; l'équipe en tirera les conclusions et, dans une optique d'amélioration continue, développera les outils de suivi ainsi que les procédures opérationnelles nécessaires pour mieux anticiper cette période.

Par ailleurs, cinq incendies sont survenus depuis le début de l'année, nécessitant l'utilisation des bornes d'incendie, contre un seul en 2024. Cette fréquence est exceptionnellement élevée. À chaque intervention, les débits accrus et les turbulences dans le réseau d'aqueduc entraînent des épisodes d'eau jaune dans certains secteurs. Nous estimons que, si la majorité du réseau est affectée, un délai de 5 à 7 jours peut être nécessaire à chaque fois pour que le volume d'eau soit entièrement renouvelé.

Paradoxalement, nous avons également dû effectuer la purge réglementaire du réseau, nécessaire deux fois par an, qui provoque le même phénomène pour les mêmes raisons.

En juin, un autre problème est survenu, cette fois à l'usine de traitement, avec le système de dosage des produits chimiques utilisés pour la décantation. Comme la décantation est le principal procédé permettant d'éliminer la couleur de l'eau, cette défaillance explique les épisodes d'eau colorée observés ces dernières semaines. Par mesure préventive et dans un souci de transparence, un avis d'ébullition préventif a été émis le 20 juin.

Chaque fois, des mesures concrètes ont été mises en place. Le système est désormais stabilisé et la situation s'améliore de jour en jour dans le réseau. En collaboration avec la Santé publique et le ministère de l'Environnement, nous poursuivons les tests afin d'assurer un retour complet à la conformité. Ce retour, de même que la levée de l'avis d'ébullition préventif, nécessitent non pas un, mais quatre tests concluants effectués dans un délai de 72 heures. C'est pourquoi la durée des avis peut sembler longue, mais nos indicateurs nous permettent de croire que l'avis sera levé sous peu.

Malgré ces défis, l'équipe de l'usine de traitement de l'eau a fait preuve d'un engagement exemplaire et d'une attitude proactive. Nos deux apprentis opérateurs, encadrés par Veolia et soutenus à distance par des experts, ont su maintenir les opérations et nous ont permis de mieux comprendre notre système et les moyens de mieux nous préparer pour l'avenir.

Ces derniers mois nous rappellent qu'au cœur de chaque service municipal, il y a des employés engagés et une collectivité solidaire. Merci à toutes et à tous pour votre compréhension et votre confiance.

Martin Bérubé

Directeur des travaux publics et des services techniques

VILLE DE TÉMISCAMING

Téléphone : 819 627-3273

Courriel : ville.temiscaming@temiscaming.net



ENGLISH
VERSION
ONLINE



TAXES MUNICIPALES – DEUXIÈME VERSEMENT

Le deuxième versement de votre compte de taxes municipales vient à échéance le 31 juillet.

Évitez les intérêts et pénalités en effectuant votre paiement à temps!

OPTIONS DE PAIEMENT

- En personne à l’Hôtel de Ville : argent comptant, chèque ou mandat-poste.
- En ligne via votre institution bancaire.

Vous n'avez pas reçu votre compte de taxes?

Communiquez avec nous sans tarder :
819 627-3273, poste 104 ou au
administration@temiscaming.net

LE RESPECT, UNE VALEUR PARTAGÉE À TÉMISCAMING

À la Ville de Témiscaming, nous croyons profondément à l’importance du respect dans toutes nos interactions — que ce soit en personne, au téléphone ou sur les réseaux sociaux.

Chaque jour, des employés municipaux et des élus engagés travaillent pour assurer votre bien-être, votre sécurité et le bon fonctionnement de notre ville.

Pour préserver un climat sain et harmonieux, la Ville applique une politique de tolérance zéro à l’égard des comportements irrespectueux ou intimidants.

Merci de contribuer, avec nous, à faire de Témiscaming un endroit où le vivre-ensemble rime avec dignité, bienveillance et fierté.

LA FÊTE DES VOISINS : UNE CÉLÉBRATION HAUTE EN COULEUR AU CŒUR DU MULTICULTURALISME!

Le 23 août, au parc Philippe-Barette, venez vivre une journée festive sous le signe du multiculturalisme, grâce à la collaboration de la MRC de Témiscamingue, du ministère de l’Immigration, de la Francisation et de l’Intégration, du Musée de la gare et de la Ville de Témiscaming!

Au programme :

- Navette spéciale depuis Notre-Dame-du-Nord
- Murale collective géante
- Musique, BBQ gratuit, jeux et contes multiculturels
- Foire aux services communautaires
- Terrasse des saveurs avec saucisses locales et bières du monde
- Visite balado patrimoniale
- Souper antillais et indien au Musée de la gare
- Karaoké africain
- Show de clôture avec Naxx Bitota (Afropop)

Ne manquez pas ça — le 23 août au parc Philippe-Barette!

LA FÊTE DES VOISINS

TÉMISCAMING, QC

23 AOÛT 2025



QUICK PICK
Souper interculturel | Terrasse des saveurs | Boucherie du Maniak | Contes folkloriques | BBQ gratuit | Concerts – Naxx Bitota | Karaoké avec Quick Pick | Activités familiales | Jeux gonflables | Foire des services | Murale artistique | Navette patrimoniale... et plus!

SOUPÉR

NAXX BITOTA



TRAVAUX MAJEURS D’INFRASTRUCTURE – AVENUE MURER

Dès la mi-juillet, la Ville de Témiscaming entamera un chantier important sur l’avenue Murer entre les rues Kipawa et Byrne. Ce projet prévoit le remplacement des conduites d’eau potable et d’égout, l’ajout d’un réseau pluvial ainsi que la reconstruction complète de la chaussée et des trottoirs.

Les travaux seront réalisés par l’entreprise Construction UBIC inc. et s’échelonneront jusqu’à la fin septembre, selon les conditions météorologiques.

Ces travaux visent à moderniser nos infrastructures, améliorer la qualité des services, renforcer la sécurité et bâtir une ville plus durable et adaptée aux besoins actuels de notre communauté.

FEUX D’ARTIFICE — PROFITEZ DE LA FÊTE EN TOUTE SÉCURITÉ



Les festivités estivales sont souvent accompagnées de feux d’artifice. Spectaculaires, mais aussi potentiellement dangereux, ils doivent être manipulés avec une grande prudence.

Voici quelques consignes essentielles à suivre :

- Lisez attentivement les instructions du fabricant – chaque type de feu fonctionne différemment.
- Allumez uniquement à l’extérieur, loin des spectateurs, bâtiments et matériaux inflammables.
- Ayez toujours un seau d’eau ou un boyau d’arrosage à portée de main.
- N’utilisez jamais de contenants en verre ou en métal pour faire exploser des feux.
- Évitez toute utilisation si le vent dépasse 20 km/h.
- Les feux d’artifice doivent être manipulés uniquement par un adulte.
- Une fois le spectacle terminé, rangez les pièces non utilisées dans un endroit frais et sec, hors de la portée des enfants.

En cas d’urgence, composez immédiatement le 9-1-1.

Amusez-vous, mais restez vigilants. Votre sécurité est notre priorité.